

Centre communal d'intégration de l'arrondissement de Kleve en collaboration avec Caritasverband Kleve e.V. et le centre familial Christus-König



Kreis Kleve
Nassauerallee 15-23
47533 Kleve
Téléphone +49 (0)2821 85-299
Fax +49 (0)2821 85-151



Impressum

Kreis Kleve
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Nassauerallee 15-23
47533 Kleve
Téléphone +49 (0)2821 85-0
Fax +49 (0)2821 85-500
E-mail info@kreis-kleve.de
Internet www.kreis-kleve.de
Mise à jour Octobre 2021

Crédit photos

Couverture: © [Rawpixel.com] – stock.adobe.com
Page 2: © [Alder] – stock.adobe.com
Page 5: © [Viacheslav Yakobchuk] – stock.adobe.com
Page 7: © [fizkes] – stock.adobe.com
Page 8: © [bernardbodo] – stock.adobe.com

Financé par :

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,
Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Les livres et les histoires, quel plaisir !

Que vous lisiez ou racontiez une histoire à votre enfant, chaque attention linguistique que vous lui portez lui permet de faire des expériences positives avec la langue parlée dans le cadre familial. Vous l'aidez ainsi également à développer ses facultés linguistiques et lui facilitez son futur apprentissage à l'école.

Lisez le plus souvent possible des histoires à votre enfant. Que ce soit dans la langue parlée au sein de votre famille ou en allemand.

Les bibliothèques municipales disposent souvent d'une sélection de livres multilingues. Vous pouvez les emprunter gratuitement ou pour une somme modique.

Vous n'êtes pas sûr(e) de vous ou vous avez des questions sur le plurilinguisme et le développement linguistique ? Les éducatrices et éducateurs de votre crèche ou votre pédiatre se tiennent à votre disposition pour vous aider et vous conseiller.

Médias

Les enfants d'aujourd'hui grandissent avec les médias (télévision, tablette, portable, PC etc.). Pour utiliser ces médias, veillez toutefois à ce que les applications, les séries télévisées ou les livres audio soient utilisés soit dans la langue de la famille, soit en allemand. Des langues supplémentaires pourraient trop solliciter votre enfant.

Il est crucial que vous accompagniez votre enfant dans l'utilisation des médias. Établir des règles relatives à la consommation de médias pourra vous aider. Nous recommandons de fixer une limite de temps et de prendre en compte la classification par âge (abréviation « FSK »).

Vous trouverez de plus amples informations sur :
www.schau-hin.info



**Le plurilinguisme,
une chance à saisir**

Grandir avec plusieurs langues



www.kreis-kleve.de



Chers parents,

Votre enfant grandit avec plusieurs langues ? Alors vous offrez à votre enfant une chance inestimable pour sa vie future, son apprentissage et son avenir professionnel. Dans le noyau familial, il est primordial que les parents et leurs enfants disposent de langues communes dans lesquelles ils puissent communiquer sans difficulté.

Nous vous encourageons donc à parler avec vos enfants dans la langue que vous maîtrisez le mieux et qui vous est la plus familière. Vous faites office de modèle pour votre enfant qui se fie à vous pour acquérir la langue parlée au sein de la famille. C'est pourquoi il est capital de beaucoup communiquer et d'écouter attentivement votre enfant dès sa naissance. Nous conseillons pour cela à chaque parent de ne parler avec son enfant que dans une langue.

Vous trouverez dans les pages suivantes quelques conseils afin de renforcer la langue parlée dans le cadre familial.

Votre enfant apprend la langue parlée au sein de sa famille

- Accompagnez votre quotidien de discussions par exemple en prenant vos repas en commun, en faisant les courses, le ménage ou même en jouant. Nommer les objets et les choses que vous faites par leur nom.

« Viens, on va mettre ton manteau. Je pose ton bonnet sur le tiroir. Et on accroche ton écharpe au crochet. »

- Ne soyez pas déconcerté(e) si votre enfant ne vous répond qu'en allemand ou mélange les langues. C'est tout à fait normal.
- Vous rappelez-vous les jeux de doigts, les chansons, les histoires et les comptines de votre enfance ? Ce que vous avez appris petit(e) plaira aussi à votre enfant.
- Écoutez patiemment et attentivement votre enfant et regardez-le dans les yeux en parlant.

« Aujourd'hui, j'ai eu une mauvaise journée. »

« Et toi ? Est-ce que tu t'es énervé(e) ? »

- Ne lui faites pas directement remarquer ses erreurs. Aidez votre enfant en répétant correctement ce qu'il a dit. Cette méthode permet à votre enfant de garder confiance en lui et de ne pas perdre son plaisir à bavarder.

« La fille attrape. »

« C'est ça, la fille attrape le ballon bleu. »

Mieux votre enfant parlera la langue de sa famille, plus il aura de facilité pour apprendre l'allemand. Il est important que votre enfant ait des aptitudes en allemand pour qu'il puisse communiquer et apprendre correctement à l'école. Si votre enfant se rend compte que vous utilisez vous aussi l'allemand au quotidien, il prendra confiance et vous ferez office de modèle.

Vous trouverez dans les pages suivantes quelques conseils afin de renforcer l'allemand.

Votre enfant apprend l'allemand

- En se rendant régulièrement à la crèche, votre enfant entendra et parlera souvent l'allemand.
- Votre enfant apprend l'allemand tout naturellement en jouant avec d'autres enfants de langue allemande par exemple en crèche, sur le terrain de jeux ou en club de sport ou de musique.

« Je me fais des amis en crèche. »

« En crèche, j'entends parler allemand en jouant, chantant et en lisant. »

- Vous pouvez également vous rendre avec votre enfant dans des groupes réservés aux parents et leurs enfants (Eltern-Kind-Gruppe). Vous y apprendrez par exemple de nouvelles chansons ou de nouveaux jeux et tisserez des liens avec d'autres familles.
- Il existe de nombreuses offres permettant à votre enfant de chanter, de se défouler et de jouer avec les autres enfants de son groupe. Demandez aux éducatrices et éducateurs de votre crèche. Ils vous indiqueront des clubs ou des offres de groupes.

